叶兴阳
双语音标有声读物
叶兴阳
注音阅读英语教育之父
双语音标阅读创始人
English
注音阅读英语教育之父

叶兴阳双语音标有声读物

双语对照 · 音标注音 · 有声同步

编者： *叶兴阳*

内容来源： *公共领域英文原著*

适用对象： *英语学习者、教师、研究者*

版本日期： *2025 年*

目录

共 1 个章节

1. 西班牙大教堂城市：60幅(cathedral Cities Of Spain 60 Reproductions) 000001

使用说明

- 本目录为大字打印优化版本，正文字号 18pt，适合纸质阅读
- 电子版请访问对应 HTML 文件，支持语音播放功能
- 建议双面打印，左侧留白已优化，便于装订
- 章节标题已按字母顺序排列，便于快速查找

西班牙大教堂城市：60幅(Cathedral Cities of Spain 60 Reproductions)

第1/1页

[iː] - [tekst] [prɪˈpeəd] [baɪ] [tʃʌk] [graɪf] [frɒm; frəm] [peɪdʒ] ['ɪmɪdʒɪz] ['dʒenərəsli] [meɪd] [əˈveɪləb(ə)l] [baɪ]
E - text prepared by Chuck Greif from page images generously made available by
E - 文本 准备 经过 查克 悲伤 从 页 图片 慷慨地 制成 可用的 经过

本文由 Chuck Greif 根据慷慨提供的页面图像制作而成。

['ɪntənet] ['ɑːkaɪv] ([ˌeɪtʃ tiː tiː 'piː] : / / [ˌdʌbljuː dʌbljuː 'dʌbljuː] . ['ɑːkaɪv] . [ɔːg])
Internet Archive (http : / / www . archive . org)
互联网 档案 (http : / / 万维网 . 档案 . 组织)

互联网档案馆（http://www.archive.org）

[kə'θiːdrəl] ['sɪtɪz] [ɒv; əv] [speɪn]
Cathedral cities of Spain
大教堂 城市 的 西班牙

西班牙的大教堂城市

- ['riprə'dʌkʃən] [frɒm; frəm] [ə'rɪdʒən(ə)l] ['wɔːtə(r)] ['kʌləs] [baɪ] ['dʌbljuː] . ['dʌbljuː] . ['kɒlɪnz] .
60 reproductions from original water colours by W . W . Collins .
- 复制品 从 原来的 水 颜色 经过 W . W . 柯林斯 .

60 幅复制自 WW Collins 的原作水彩画。

[ɑː(r)] . [ai] .
R . I .
拉 . 我 .

罗德岛州

['wɪljəm] ['waɪhi] ['kɒlɪnz]
William Wiehe Collins
威廉 维赫 柯林斯

威廉·维赫·柯林斯

[faɪv] [pɔːrt'foʊlioʊz] [ɒv; əv] ['kʌlə(r)] [pleɪts]
Five Portfolios of Colour Plates
五 投资组合 的 颜色 盘子

五本彩色图册

[ðiːz] [meɪk] [gʊd] ['stʌdiz] [ænd; ənd] [ɑː(r); ə(r)] [fʊl] [ɒv; əv] [sə'dʒestʃənz] [fɔː(r); fə(r)] ['evriwʌn] ['duːɪŋ] ['wɔːtə(r)] ['kʌlə(r)] [wɜːk] .
These make good studies and are full of suggestions for everyone doing water colour work .
这些 制作 好的 研究 和 是 满的 的 建议 为了 每个人 正在做 水 颜色 工作 .

这些作品是很好的学习素材，并为所有从事水彩画创作的人提供了许多建议。

[ɔːl] ['juːnɪfɔːm] [ɪn] [saɪz] .
All uniform in size .
全部 制服 在 尺寸 .

尺寸统一。

5¼ [eks] [naɪn] .
5¼ x 9 .
5¼ x 9 .

5¼ x 9。

[laɪk] ['sɑːmp(ə)l] .
like sample .
喜欢 样本 .

例如样品。

[iːtʃ] [pɔːt'fəʊlɪəʊ] [dʌn] [baɪ] [ə; eɪ] ['dɪfrənt] ['ɑːtɪst]
Each portfolio done by a different artist
每个 文件夹 完毕 经过 一个 不同的 艺术家

每个作品集均由不同的艺术家创作。

[sent] [ˌpriː'peɪd] [ɒn] [rɪ'siːt] [ɒv; əv] [praɪs]
Sent prepaid on receipt of price
发送 预付 在 收据 的 价格

收到价款后预付运费

[njuː] ['sɪəriːz]
NEW SERIES
新的 系列

新系列

['spæniʃ] [kə'θiːdrəlz] . $2 . -
Spanish Cathedrals . $2 . 00
西班牙语 大教堂 . $2 . -

西班牙大教堂。2.00美元

- ['riprə'dʌkʃən] [frɒm; frəm] [ə'rɪdʒən(ə)l] ['wɔːtə(r)] ['kʌləs] [baɪ]
60 reproductions from original water colours by
- 复制品 从 原来的 水 颜色 经过

60幅根据原作水彩画复制的画作

['dʌbljuː] . ['dʌbljuː] . ['kɒlɪnz] .
W . W . Collins .
W . W . 柯林斯 .

WW Collins。

[ɑː(r)] . [ai] .
R . I .
拉 . 我 .

罗德岛州

['ɪŋglɪʃ] [kə'θiːdrəlz] . $2 . -
English Cathedrals . $2 . 00
英语 大教堂 . $2 . -

英国大教堂。2.00美元

- ['riprə'dʌkʃən] [frɒm; frəm] [ə'rɪdʒən(ə)l] ['wɔːtə(r)] ['kʌləs] [baɪ]
60 reproductions from original water colours by
- 复制品 从 原来的 水 颜色 经过

60幅根据原作水彩画复制的画作

['dʌbljuː] . ['dʌbljuː] . ['kɒlɪnz] , [ɑː(r)] . [ai] .
W . W . Collins , R . I .
W . W . 柯林斯 , 拉 . 我 .

WW Collins，罗德岛州

[frentʃ] [kə'θiːdrəl] . $2 . -
French Cathedral . $2 . 00
法语 大教堂 . $2 . -

法国大教堂。2.00美元

- ['riprə'dʌkʃən] [frɒm; frəm] [ə'rɪdʒən(ə)l] ['wɔːtə(r)] ['kʌləs] [baɪ]
60 reproductions from original water colours by
- 复制品 从 原来的 水 颜色 经过

60幅根据原作水彩画复制的画作

['hɜːbət] ['mɑːʃl] .
Herbert Marshall .
赫伯特 马歇尔 .

赫伯特·马歇尔。

[ɑː(r)] . ['dʌbljuː] . [es] .
R . W . S .
拉 . W . S .

RWS

[vɛə'sai] [ænd; ənd][ðə; ði][traɪənənz] . $2 . -
Versailles and the Trianons . $2 . 00
凡尔赛 和 这 特里亚农 . $2 . -

凡尔赛宫和特里亚农王朝。2.00美元

- ['riprə'dʌkʃən] [frɒm; frəm][ə'rɪdʒən(ə)l]['wɔːtə(r)] ['kʌləs] [baɪ]
56 reproductions from original water colours by
- 复制品 从 原来的 水 颜色 经过

56幅根据原作水彩画复制的画作

- [bi'nei] .
Renei Binet .
- 比内 .

雷内·比内特。

['kaɪərəʊ] , [dʒə'ruːsələm][ænd; ənd] [də'mæskəs] . $2 . -
Cairo , Jerusalem and Damascus . $2 . 00
开罗 , 耶路撒冷 和 大马士革 . $2 . -

开罗、耶路撒冷和大马士革。2.00美元

- ['riprə'dʌkʃən] [frɒm; frəm][ə'rɪdʒən(ə)l]['wɔːtə(r)] ['kʌləs] [ænd; ənd]
58 reproductions from original water colours and
- 复制品 从 原来的 水 颜色 和

58幅原作水彩画的复制品

['peɪntɪŋz] [baɪ]['dʌbljuː] . [es] . [es] . ['tirit] , [ɑː(r)] . [biː] . [ə; eɪ] . [ænd; ənd]
paintings by W . S . S . Tyrwhitt , R . B . A . and
绘画 经过 W . S . S . 泰尔维特 , 拉 . B . 一个 . 和

WSS Tyrwhitt, RBA 的画作

['redʒənəld] ['bærət] , [ə; eɪ] . [ɑː(r)] . ['dʌbljuː] . [es] .
Reginald Barratt , A . R . W . S .
雷金纳德 巴拉特 , 一个 . 拉 . W . S .

Reginald Barratt，ARWS

[ðə; ði] [faɪv] [pɔːrt'foʊlioʊz] [wɪl] [biː; bi] [sent] , [ɪk'spres] [peɪd] [ɒn] [rɪ'siːt] [ɒv; əv] $9 . -
The five portfolios will be sent , express paid on receipt of $9 . 00
这 五 投资组合 将要 是 发送 , 表达 有薪酬的 在 收据 的 $9 . -

收到9美元后，我们将以快递方式寄出这五份作品集。

[ðeɪ] [ɑː(r); ə(r)][ɔːl] ['ɪntrəstɪŋ]
They are all interesting
他们 是 全部 有趣的

它们都很有趣

[dʒeɪ] . [eɪtʃ] . ['dʒænsən]
J . H . JANSEN
J . H . 詹森

JH 詹森

[sək'sesə(r)] [tuː; tə]
SUCCESSOR TO
接班人 到

继任者

[em] . [ə; eɪ] . ['vɪnsn]
M . A . VINSON
M . 一个 . 文森

马·文森

['pʌblɪʃə(r)] , [ɪm'pɔːtə(r)] [ænd; ənd] ['diːlə(r)]
Publisher , Importer and Dealer
出版商 , 进口商 和 经销商

出版商、进口商和经销商

[bʊks] [ɒn] ['ɑːkɪtektʃə(r)] , [ˌdekə'reɪʃ(ə)n] [ænd; ənd] [ˌɪlə'streɪʃ(ə)n]
Books on Architecture , Decoration and Illustration
图书 在 建筑学 , 装饰 和 插图

建筑、装饰和插画方面的书籍

- - - ['kækstən] ['bɪldɪŋ]
205 - 206 Caxton Building
- - - 卡克斯顿 建筑

卡克斯顿大楼 205-206 室

['kliːvlənd] , [əʊ] .
Cleveland , O .
克利夫兰 , 哦 .

俄亥俄州克利夫兰

['pɔːʃ(ə)n] [ɒv; əv] [rɪ'vjuː] [frɒm; frəm] " [ə'merɪkən] ['ɑːkɪtekt] , " [peɪdʒ] - , ['ɪʃuː] [ɒv; əv] [dʒʊ'laɪ] [eit] , - . : .
Portion of review from " American Architect , " page 16 , issue of July 8 , 1908 :
部分 的 审查 从 " 美国人 建筑师 , " 页 - , 问题 的 七月 8 , - .

摘自《美国建筑师》杂志1908年7月8日第16页的评论。

" ['prɒbəbli] [ðə; ði] [məʊst] ['ɪntrəstɪŋ] ['moʊmənts] [ɒv; əv] [ðə; ði] [trɪp] [ə'brɔːd] [baɪ] [ðə; ði] [ˌɑːkɪ'tektʃərəl] ['stjʊdnts] [ɑː(r); ə(r)] [ðəʊz] [spent] [ɪn] ['sketʃɪŋ] ['bɪts] [ɒv; əv] ['ɪntrəst] [ɪn] ['wɔːtə(r)] ['kʌlə(r)] .
" Probably the most interesting moments of the trip abroad by the architectural students are those spent in sketching bits of interest in water color .
" 大概 这 最多 有趣的 时刻 的 这 旅行 国外 经过 这 建筑 学生 是 那些 花费 在 素描 比特 的 兴趣 在 水 颜色 .

“对于建筑系学生来说，出国旅行中最有趣的时刻可能就是用水彩速写他们感兴趣的事物的时候了。”

[ænd; ənd] [ˌaɪ 'tiː] [ɪz] ['iːkwəli] [truː] , [wiː; wi] [bɪ'liːv] , [ðæt] ['nʌθɪŋ] [ɪz] [səʊ] ['helpf(ə)l] ,
And it is equally true , we believe , that nothing is so helpful ,
和 它 是 同样地 真的 , 我们 相信 , 那 没有什么 是 所以 有帮助 ,

我们相信，同样不可否认的是，没有什么比这更有帮助的了。

[səʊ] [ˌremɪ'nɪs(ə)nt] [æz; əz] [ðiːz] [seɪm] [nəʊts] [ɒv; əv] ['kʌlə(r)] [wen] [vjuː] [ɪn] ['ɔːltə(r)] [j'iəz] .
so reminiscent as these same notes of color when viewed in alter years .
所以 令人怀念的 作为 这些 相同的 笔记 的 颜色 什么时候 已查看 在 改变 年 .

多年以后，这些色彩依然如此令人回味无穷。

[wiː; wi] [hæv; həv] [biːn] ['prɒmptɪd] [tuː; tə] [ðiːz] [rɪ'mɑːrks] [baɪ] [ðə; ði] [rɪ'siːt] [ɒv; əv] [faɪv] [pɔːrt'foʊlioʊz] [ɒv; əv] ['kʌlə(r)] [pleɪts] ,
We have been prompted to these remarks by the receipt of five portfolios of color plates ,
我们 有 到过 提示 到 这些 评论 经过 这 收据 的 五 投资组合 的 颜色 盘子 ,

我们之所以发表这些评论，是因为我们收到了五册彩色图版。

['biːɪŋ] ['kɒpiz] [ɒv; əv][ə'rɪdʒən(ə)l]['wɔːtə(r)]['kʌlə(r)] ['drɔːɪŋz] [baɪ] ['ɪŋglɪʃ] [ænd; ənd] [frentʃ] ['wɔːtə(r)]
being copies of original water color drawings by English and French water
存在 副本 的 原来的 水 颜色 图画 经过 英语 和 法语 水
['kʌlərist] .
colorists .
色彩学家 .

是英国和法国水彩画家的原创水彩画的复制品。

" [lɪst] [ɒv; əv] [pleɪts]
" List of Plates
" 列表 的 盘子

车牌清单

([klɪk] [ɒn][ðə; ði]['ɪmɪdʒɪz][tuː; tə] [siː] [ðem; ðəm] [fʊl] - [saɪzd] .)
(Click on the images to see them full - sized .)
(点击 在 这 图片 到 看 他们 满的 - 尺寸 .)
（点击图片可查看完整尺寸。）

[ˌbɑːrsə'loʊnə] .
BARCELONA .
巴塞罗那 .

巴塞罗那。

[ɪn][ðə; ði] [kə'θiːdrəl] .
In the Cathedral .
在 这 大教堂 .

在大教堂里。

[ɑː'stɔr.gɑː] .
ASTORGA .
阿斯托加 .

阿斯托加。

['mæləgə] .
MALAGA .
马拉加 .

马拉加。

[ðə; ði] ['mɑːkɪt] .
The Market .
这 市场 .

市场。

[tɔː'təʊ.sə] .
TORTOSA .
扭曲 .

托尔托萨。

[tə'liːdəʊ] .
TOLEDO .
托莱多 .

托莱多。

[ðə; ði] [kə'θiːdrəl] .
The Cathedral .
这 大教堂 .

大教堂。

[dʒə'rəunə] .
GERONA .
赫罗纳 .

赫罗纳。

[ðə; ði]['kæt(ə)l] ['mɑːkɪt] .
The Cattle Market .
这 牛 市场 .

牲畜市场。

[dʒə'rəunə] .
GERONA .
赫罗纳 .

赫罗纳。

[ðə; ði] [kə'θiːdrəl] .
The Cathedral .
这 大教堂 .

大教堂。

[sɛ'goʊviə] .
SEGOVIA .
塞戈维亚 .

塞戈维亚。

['plɑːzə] [meə(r)] .
Plaza Mayor .
广场 市长 .

主广场。

[tə'liːdəʊ] .
TOLEDO .
托莱多 .

托莱多。

[ðə; ði][ˌɑːl'kɑːntərə] [brɪdʒ] .
The Alcántara Bridge .
这 阿尔坎塔拉 桥 .

阿尔坎塔拉桥。

[grə'nɑːdə] .
GRANADA .
格拉纳达 .

格拉纳达。

[ðə; ði][æl'hæmbrə] , [kɔːt] [ɒv; əv]['laɪənz] .
The Alhambra , Court of Lions .
这 阿尔罕布拉宫 , 法庭 的 狮子 .

阿尔罕布拉宫，狮子庭院。

[və'lenʃɪə] .
VALENCIA .
瓦伦西亚 .

瓦伦西亚。

[sæn; sɑːn]['pæbləʊ] .
San Pablo .
圣 巴勃罗 .

圣巴勃罗。

['liːɔn] .
LEON .
莱昂 .

莱昂。

[sæn; sɑːn]['mɑːrkəs] .
San Marcos .
圣 马科斯 .

圣马科斯。

[ˌsænti:'eigəu] .
SANTIAGO .
圣地亚哥 .

圣地亚哥。

[ðə; ði] [kə'θiːdrəl] .
The Cathedral .
这 大教堂 .

大教堂。

['kɔːdəbə] .
CORDOBA .
科尔多瓦 .

科尔多瓦。

[ɪn'tɪəriə(r)][ɒv; əv][ðə; ði] [mɛ'skiːtə] .
Interior of the Mesquita .
内部的 的 这 牧豆树 .

清真寺内部。

[ˌsærə'gɔsə] .
SARAGOSSA .
萨拉戈萨 .

萨拉戈萨。

[lɑː][ˌes iː 'əʊ] .
La Seo .
拉 SEO .

La Seo。

['bɜːgɒs] .
BURGOS .
布尔戈斯 .

布尔戈斯。

[ðə; ði] [kə'θiːdrəl] .
The Cathedral .
这 大教堂 .

大教堂。

['keɪdɪz] .
CADIZ .
加的斯 .

加的斯。

[ðə; ði] [kə'θiːdrəl] .
The Cathedral .
这 大教堂 .

大教堂。

['kɔːdəbə] .
CORDOBA .
科尔多瓦 .

科尔多瓦。

[ðə; ði][kɑːmpɑːnɑːriːoʊ]['taʊə(r)] .
The Campanario Tower .
这 坎帕纳里奥 塔 .

坎帕纳里奥塔。

[ˌɔːvɪ'eɪdəʊ] .
OVIEDO .
电影 .

奥维耶多。

[ðə; ði] ['klɔistə] .
The Cloisters .
这 修道院 .

修道院。

[,sælə'mæŋkə; ,sɑ:lɑ:'mɑ:ŋkɑ:] .
SALAMANCA .
萨拉曼卡 .

萨拉曼卡。

[ðə; ði][əʊld] [kə'θiːdrəl] .
The old Cathedral .
这 老的 大教堂 .

古老的教堂。

[sɛ'goʊviə] .
SEGOVIA .
塞戈维亚 .

塞戈维亚。

[ðə; ði] ['ækwɪdʌkt] .
The Aqueduct .
这 渡槽 .

引水渠。

['bɜːgɒs] .
BURGOS .
布尔戈斯 .

布尔戈斯。

[ɑ:tʃ] [ɒv; əv]['sæntə]['mærɪə] .
Arch of Santa Maria .
拱 的 圣诞老人 玛丽亚 .

圣玛利亚拱门。

['bɜːgɒs] .
BURGOS .
布尔戈斯 .

布尔戈斯。

[ðə; ði] [kə'pɪlə] [meə(r)] .
The Capilla Mayor .
这 毛细血管 市长 .

卡皮拉市长。

['liːɔn] .
LEON .
莱昂 .

莱昂。

[ðə; ði] [west] [pɔːtʃ] [ɒv; əv][ðə; ði] [kə'θiːdrəl] .
The West Porch of the Cathedral .
这 西方 门廊 的 这 大教堂 .

大教堂西侧门廊。

[sə'vɪl] .
SEVILLE .
塞维利亚 .

塞维利亚。

[ɪn][ðə; ði][,ælkə'zɑ:(r)] .
In the Alcazar .
在 这 阿尔卡萨尔 .

在阿尔卡萨宫。

[sə'vɪl] .
SEVILLE .
塞维利亚 .

塞维利亚。

[vjuː] ['əʊvə(r)][ðə; ði] [taʊn] .
View over the Town .
看法 超过 这 镇 .

俯瞰小镇。

[,sænti:'eigəu] .
SANTIAGO .
圣地亚哥 .

圣地亚哥。

[saʊθ] [dɔː(r)][ɒv; əv][ðə; ði] [kə'θiːdrəl] .
South Door of the Cathedral .
南 门 的 这 大教堂 .

大教堂南门。

[və'lenʃɪə] .
VALENCIA .
瓦伦西亚 .

瓦伦西亚。

[dɔː(r)][ɒv; əv][ðə; ði] [kə'θiːdrəl] .
Door of the Cathedral .
门 的 这 大教堂 .

大教堂的大门。

[ˌvælədəʊ'lɪd] .
VALLADOLID .
巴利亚多利德 .

巴利亚多利德。

[sæn; sɑːn]['pæbləʊ] .
San Pablo .
圣 巴勃罗 .

圣巴勃罗。

[ɔː'rɛnsi] .
ORENSE .
奥伦斯 .

奥伦斯。

[ɪn][ðə; ði] [kə'θiːdrəl] .
In the Cathedral .
在 这 大教堂 .

在大教堂里。

[tʊi] .
TUY .
tuy .

TUY。

[sə'vɪl] .
SEVILLE .
塞维利亚 .

塞维利亚。

[ðə; ði][dʒɪ'rɑːldə]['taʊə(r)] .
The Giralda Tower .
这 吉拉尔达 塔 .

吉拉尔达塔。

[sə'vɪl] .
SEVILLE .
塞维利亚 .

塞维利亚。

[ɪn][ðə; ði] [kə'θiːdrəl] .
In the Cathedral .
在 这 大教堂 .

在大教堂里。

[,tærə'gəunə] .
TARRAGONA .
塔拉戈纳 .

塔拉戈纳。

[və'lenʃɪə] .
VALENCIA .
瓦伦西亚 .

瓦伦西亚。

[rɪ'lɪdʒəs] [prə'seʃ(ə)n] .
Religious Procession .
宗教 游行 .

宗教游行。

[,tærə'gəunə] .
TARRAGONA .
塔拉戈纳 .

塔拉戈纳。

[ðə; ði] ['klɔistə] .
The Cloisters .
这 修道院 .

修道院。

[,tærə'gəunə] .
TARRAGONA .
塔拉戈纳 .

塔拉戈纳。

[ðə; ði] ['ɑːrtʃ'bɪʃəps] ['taʊə(r)] .
The Archbishop's Tower .
这 大主教的 塔 .

大主教塔。

[,sælə'mæŋkə; ,sɑ:lɑ:'mɑ:ŋkɑ:] .
SALAMANCA .
萨拉曼卡 .

萨拉曼卡。

[,sælə'mæŋkə; ,sɑ:lɑ:'mɑ:ŋkɑ:] .
SALAMANCA .
萨拉曼卡 .

萨拉曼卡。

[æn; ən][əʊld] [striːt] .
An old Street .
一个 老的 街道 .

一条古老的街道。

['ævɪlə] .
AVILA .
阿维拉 .

阿维拉。

[tə'liːdəʊ] .
TOLEDO .
托莱多 .

托莱多。

[ðə; ði] [saʊθ] ['trænsept] .
The South Transept .
这 南 横隔 .

南耳堂。

['mæləgə] .
MALAGA .
马拉加 .

马拉加。

[vjuː] [frɒm; frəm][ðə; ði] ['hɑːbə(r)] .
View from the Harbour .
看法 从 这 港口 .

从海港眺望。

[ˌɔːvɪ'eɪdəʊ] .
OVIEDO .
电影 .

奥维耶多。

[ɪn][ðə; ði] [kə'θiːdrəl] .
In The Cathedral .
在 这 大教堂 .

在大教堂里。

[zə'mɔːrə] .
ZAMORA .
萨莫拉 .

萨莫拉。

[ðə; ði] [kə'θiːdrəl] .
The Cathedral .
这 大教堂 .

大教堂。

[grə'nɑːdə] .
GRANADA .
格拉纳达 .

格拉纳达。

['kæleɪ][del]['dɑːroʊ] .
Calle del Darro .
卡列 del 达罗 .

达罗街。

[ˌsæntiː'eigəu] .
SANTIAGO .
圣地亚哥 .

圣地亚哥。

[ɪn'tɪəriə(r)][ɒv; əv][ðə; ði] [kə'θiːdrəl] .
Interior of the Cathedral .
内部的 的 这 大教堂 .

大教堂内部。

[tə'liːdəʊ] .
TOLEDO .
托莱多 .

托莱多。

[ðə; ði] - .
The Zócodover .
这 - .

索科多弗。

['geɪtweɪ] [æt; ət] ['ævɪlə] .
GATEWAY AT AVILA .
网关 在 阿维拉 .

阿维拉门户。

['pwertə][diː][sæn; sɑːn][vi'sɛnteɪ] .
Puerta de San Vicente .
普尔塔 德 圣 维森特 .

圣维森特门。

['keɪdɪz] .
CADIZ .
加的斯 .

加的斯。

[ðə; ði] ['mɑːkɪt] [pleɪs] .
The Market Place .
这 市场 地方 .

市场。

[grə'nɑːdə] .
GRANADA .
格拉纳达 .

格拉纳达。

[ðə; ði][æl'hæmbrə] .
The Alhambra .
这 阿尔罕布拉宫 .

阿尔罕布拉宫。

[grə'nɑːdə] .
GRANADA .
格拉纳达 .

格拉纳达。

[ɪk'stɪəriə(r)][ɒv; əv][ðə; ði] [kə'θiːdrəl] .
Exterior of the Cathedral .
外部的 的 这 大教堂 .

大教堂外观。

[ˌbɑːrsə'loʊnə] .
BARCELONA .
巴塞罗那 .

巴塞罗那。

[ɪn][ðə; ði] [kə'θiːdrəl] .
In the Cathedral .
在 这 大教堂 .

在大教堂里。

[ɑː'stɔrˌgɑː] .
ASTORGA .
阿斯托加 .

阿斯托加。

['mæləgə] .
MALAGA .
马拉加 .

马拉加。

[ðə; ði] ['mɑːkɪt] .
The Market .
这 市场 .

市场。

[tɔː'təʊ.sə] .
TORTOSA .
扭曲 .

托尔托萨。

[tə'liːdəʊ] .
TOLEDO .
托莱多 .

托莱多。

[ðə; ði] [kə'θiːdrəl] .
The Cathedral .
这 大教堂 .

大教堂。

[dʒə'rəunə] .
GERONA .
赫罗纳 .

赫罗纳。

[ðə; ði]['kæt(ə)l] ['mɑːkɪt] .
The Cattle Market .
这 牛 市场 .

牲畜市场。

[dʒə'rəunə] .
GERONA .
赫罗纳 .

赫罗纳。

[ðə; ði] [kə'θiːdrəl] .
The Cathedral .
这 大教堂 .

大教堂。

[sɛ'goʊviə] .
SEGOVIA .
塞戈维亚 .

塞戈维亚。

['plɑːzə] [meə(r)] .
Plaza Mayor .
广场 市长 .

主广场。

[tə'liːdəʊ] .
TOLEDO .
托莱多 .

托莱多。

[ðə; ði][ˌɑːl'kɑːntərə] [brɪdʒ] .
The Alcántara Bridge .
这 阿尔坎塔拉 桥 .

阿尔坎塔拉桥。

[grə'nɑːdə] .
GRANADA .
格拉纳达 .

格拉纳达。

[ðə; ði][æl'hæmbrə] , [kɔːt] [ɒv; əv]['laɪənz] .
The Alhambra , Court of Lions .
这 阿尔罕布拉宫 , 法庭 的 狮子 .

阿尔罕布拉宫，狮子庭院。

[və'lenʃɪə] .
VALENCIA .
瓦伦西亚 .

瓦伦西亚。

[sæn; sɑːn]['pæbləʊ] .
San Pablo .
圣 巴勃罗 .

圣巴勃罗。

['liːɔn] .
LEON .
莱昂 .

莱昂。

[sæn; sɑːn]['mɑːrkəs] .
San Marcos .
圣 马科斯 .

圣马科斯。

[,sæntiː'eigəu] .
SANTIAGO .
圣地亚哥 .

圣地亚哥。

[ðə; ði] [kə'θiːdrəl] .
The Cathedral .
这 大教堂 .

大教堂。

['kɔːdəbə] .
CORDOBA .
科尔多瓦 .

科尔多瓦。

[ɪn'tɪəriə(r)][ɒv; əv][ðə; ði] [mɛ'skiːtə] .
Interior of the Mesquita .
内部的 的 这 牧豆树 .

清真寺内部。

[,særə'gɔsə] .
SARAGOSSA .
萨拉戈萨 .

萨拉戈萨。

[lɑː][,es iː 'əʊ] .
La Seo .
拉 SEO .

La Seo。

['bɜːgɒs] .
BURGOS .
布尔戈斯 .

布尔戈斯。

[ðə; ði] [kə'θiːdrəl] .
The Cathedral .
这 大教堂 .

大教堂。

['keɪdɪz] .
CADIZ .
加的斯 .

加的斯。

[ðə; ði] [kə'θiːdrəl] .
The Cathedral .
这 大教堂 .

大教堂。

['kɔːdəbə] .
CORDOBA .
科尔多瓦 .

科尔多瓦。

[ðə; ði][kɑːmpɑːnɑːriːoʊ]['taʊə(r)] .
The Campanario Tower .
这 坎帕纳里奥 塔 .

坎帕纳里奥塔。

[ˌɔːvɪ'eɪdəʊ] .
OVIEDO .
电影 .

奥维耶多。

[ðə; ði] ['klɔistə] .
The Cloisters .
这 修道院 .

修道院。

[ˌsælə'mæŋkə; ˌsɑːlɑː'mɑːŋkɑː] .
SALAMANCA .
萨拉曼卡 .

萨拉曼卡。

[ðə; ði][əʊld] [kə'θiːdrəl] .
The old Cathedral .
这 老的 大教堂 .

古老的教堂。

[sɛ'goʊviə] .
SEGOVIA .
塞戈维亚 .

塞戈维亚。

[ðə; ði] ['ækwɪdʌkt] .
The Aqueduct .
这 渡槽 .

引水渠。

['bɜːgɒs] .
BURGOS .
布尔戈斯 .

布尔戈斯。

[ɑːtʃ] [ɒv; əv]['sæntə]['mærɪə] .
Arch of Santa Maria .
拱 的 圣诞老人 玛丽亚 .

圣玛利亚拱门。

['bɜːgɒs] .
BURGOS .
布尔戈斯 .

布尔戈斯。

[ðə; ði] [kə'pɪlə] [meə(r)] .
The Capilla Mayor .
这 毛细血管 市长 .

卡皮拉市长。

['liːɔn] .
LEON .
莱昂 .

莱昂。

[ðə; ði] [west] [pɔːtʃ] [ɒv; əv][ðə; ði] [kə'θiːdrəl] .
The West Porch of the Cathedral .
这 西方 门廊 的 这 大教堂 .

大教堂西侧门廊。

[sə'vɪl] .
SEVILLE .
塞维利亚 .

塞维利亚。

[ɪn][ðə; ði][ˌælkə'zɑː(r)] .
In the Alcazar .
在 这 阿尔卡萨尔 .

在阿尔卡萨宫。

[sə'vɪl] .
SEVILLE .
塞维利亚 .

塞维利亚。

[vjuː] ['əʊvə(r)][ðə; ði] [taʊn] .
View over the Town .
看法 超过 这 镇 .

俯瞰小镇。

[ˌsæntiː'eigəu] .
SANTIAGO .
圣地亚哥 .

圣地亚哥。

[saʊθ] [dɔː(r)][ɒv; əv][ðə; ði] [kə'θiːdrəl] .
South Door of the Cathedral .
南 门 的 这 大教堂 .

大教堂南门。

[və'lenʃɪə] .
VALENCIA .
瓦伦西亚 .

瓦伦西亚。

[dɔː(r)][ɒv; əv][ðə; ði] [kə'θiːdrəl] .
Door of the Cathedral .
门 的 这 大教堂 .

大教堂的大门。

[ˌvælədəʊ'lɪd] .
VALLADOLID .
巴利亚多利德 .

巴利亚多利德。

[sæn; sɑːn]['pæbləʊ] .
San Pablo .
圣 巴勃罗 .

圣巴勃罗。

[ɔː'rɛnsi] .
ORENSE .
奥伦斯 .

奥伦斯。

[ɪn][ðə; ði] [kə'θiːdrəl] .
In the Cathedral .
在 这 大教堂 .

在大教堂里。

[tʊi] .
TUY .
tuy .

TUY。

[sə'vɪl] .
SEVILLE .
塞维利亚 .

塞维利亚。

[ðə; ði][dʒɪ'rɑːldə]['taʊə(r)] .
The Giralda Tower .
这 吉拉尔达 塔 .

吉拉尔达塔。

[sə'vɪl] .
SEVILLE .
塞维利亚 .

塞维利亚。

[ɪn][ðə; ði] [kə'θiːdrəl] .
In the Cathedral .
在 这 大教堂 .

在大教堂里。

[,tærə'gəunə] .
TARRAGONA .
塔拉戈纳 .

塔拉戈纳。

[və'lenʃɪə] .
VALENCIA .
瓦伦西亚 .

瓦伦西亚。

[rɪ'lɪdʒəs] [prə'seʃ(ə)n] .
Religious Procession .
宗教 游行 .

宗教游行。

[,tærə'gəunə] .
TARRAGONA .
塔拉戈纳 .

塔拉戈纳。

[ðə; ði] ['klɔistə] .
The Cloisters .
这 修道院 .

修道院。

[,tærə'gəunə] .
TARRAGONA .
塔拉戈纳 .

塔拉戈纳。

[ðə; ði] ['ɑːrtʃ'bɪʃəps] ['taʊə(r)] .
The Archbishop's Tower .
这 大主教的 塔 .

大主教塔。

[,sælə'mæŋkə; ,sɑ:lɑ:'mɑ:ŋkɑ:] .
SALAMANCA .
萨拉曼卡 .

萨拉曼卡。

[,sælə'mæŋkə; ,sɑ:lɑ:'mɑ:ŋkɑ:] .
SALAMANCA .
萨拉曼卡 .

萨拉曼卡。

[æn; ən][əʊld] [striːt] .
An old Street .
一个 老的 街道 .

一条古老的街道。

['ævɪlə] .
AVILA .
阿维拉 .

阿维拉。

[tə'liːdəʊ] .
TOLEDO .
托莱多 .

托莱多。

[ðə; ði] [saʊθ] ['trænsept] .
The South Transept .
这 南 横隔 .

南耳堂。

['mæləgə] .
MALAGA .
马拉加 .

马拉加。

[vjuː] [frɒm; frəm][ðə; ði] ['hɑːbə(r)] .
View from the Harbour .
看法 从 这 港口 .

从海港眺望。

[ˌɔːvɪ'eɪdəʊ] .
OVIEDO .
电影 .

奥维耶多。

[ɪn][ðə; ði] [kə'θiːdrəl] .
In the Cathedral .
在 这 大教堂 .

在大教堂里。

[zə'mɔːrə] .
ZAMORA .
萨莫拉 .

萨莫拉。

[ðə; ði] [kə'θiːdrəl] .
The Cathedral .
这 大教堂 .

大教堂。

[grə'nɑːdə] .
GRANADA .
格拉纳达 .

格拉纳达。

['kæleɪ][del]['dɑːroʊ] .
Calle del Darro .
卡列 del 达罗 .

达罗街。

[ˌsænti:'eigəu] .
SANTIAGO .
圣地亚哥 .

圣地亚哥。

[ɪn'tɪəriə(r)][ɒv; əv][ðə; ði] [kə'θiːdrəl] .
Interior of the Cathedral .
内部的 的 这 大教堂 .

大教堂内部。

[tə'liːdəʊ] .
TOLEDO .
托莱多 .

托莱多。

[ðə; ði] - .
The Zócodover .
这 - .

索科多弗。

['geɪtweɪ] [æt; ət] ['ævɪlə] .
GATEWAY AT AVILA .
网关 在 阿维拉 .

阿维拉门户。

['pwertə][diː][sæn; sɑːn][vi'sɛnteɪ] .
Puerta de San Vicente .
普尔塔 德 圣 维森特 .

圣维森特门。

['keɪdɪz] .
CADIZ .
加的斯 .

加的斯。

[ðə; ði] ['mɑːkɪt] [pleɪs] .
The Market Place .
这 市场 地方 .

市场。

[grə'nɑːdə] .
GRANADA .
格拉纳达 .

格拉纳达。

[ðə; ði][æl'hæmbrə] .
The Alhambra .
这 阿尔罕布拉宫 .

阿尔罕布拉宫。

[grə'nɑːdə] .
GRANADA .
格拉纳达 .

格拉纳达。

[ɪk'stɪəriə(r)][ɒv; əv][ðə; ði] [kə'θiːdrəl] .
Exterior of the Cathedral .
外部的 的 这 大教堂 .

大教堂外观。

©叶兴阳双语音标有声读物.本网站点所有英文书籍内容均来自公共领域资源。

经叶兴阳老师独家注音、翻译与重新排版，享有完整版权。未经授权禁止转载或商用。

听书破万卷
开口如有神